

## WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, APRIL 15

18:00 – ПРИГОТУВАННЯ ДО ПЕРШОЇ СПОВІДІ ТА УРОЧИСТОГО ПРИЧАСТЯ

TUESDAY, APRIL 16

9:00AM – DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, APRIL 17

9:00AM – УТРЕНЯ

THURSDAY, APRIL 18

9:00AM – DIVINE LITURGY

FRIDAY, APRIL 19

9:00AM – DIVINE LITURGY

19:00 – БІБЛІЙНІ НАУКИ – КНИГА БУТТЯ (22 Глава)

SATURDAY, APRIL 20

5:00PM – GREAT VESPERS

SUNDAY, APRIL 21



### SUNDAY OF THE PARALYTIC НЕДІЛЯ РОЗСЛАБЛЕНОГО

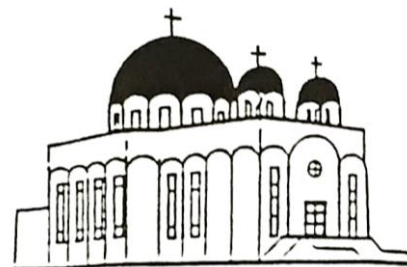
10:00AM – DIVINE LITURGY

#### PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.



### SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;  
to all who are weary and need rest;  
to all who seek friendship;  
to all who desire to grow  
in relationship with God;  
to all who yearn to pray;  
to all who need a Saviour,  
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

#### CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,  
Prince George BC, V2N 1T7  
PHONE: (250)-563-2015 (Church)  
(250)-563-7240 (Rectory)  
E-MAIL: pgparish@yahoo.com  
WEB: sgparish.ca

#### HOLY MYSTERIES

- ✠ CONFESSION / СПОВІДЬ ✠  
every Saturday: 4:00-4:50pm  
or by appointment
- ✠ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠  
for the sick, by appointment,  
any time
- ✠ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ✠  
by appointment
- ✠ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ✠  
6 months notice should be given  
to the parish priest, and he should  
be contacted before any other  
arrangements are made
- ✠ FUNERAL / ПОХОРОН ✠  
by appointment

APRIL 14, 2024  
SUNDAY OF THE MYRRH  
BEARING WOMEN



The 3rd Sunday of the Holy Easter is observed by the Church as the Sunday of the Holy Myrrh-bearers. When the Lord Jesus was preaching throughout Galilee many women who had received of His mercy followed Him. They ministered to Him out of their own possessions, even until His crucifixion and entombment; and afterwards, nor fearing the anger of the Jewish rulers, they came to His sepulcher, bearing the myrrh to anoint His body.

Together with them we also celebrate the secret disciples of Christ, Joseph & Nicodemus.

Nicodemus was a prominent leader among the Jews and of the order of the Pharisees, learned in the Law and instructed in the Holy Scriptures. He had believed in Christ when he came to Him by night. Joseph, who was from the city of Arimathea, was a wealthy and noble man, and one of the counselors who were in Jerusalem. He went boldly unto Pilate and asked for the body of our Lord Jesus, and together with Nicodemus he gave Him burial.

**Troparion T.2:** When You went down to death, O Life Immortal,\* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.\* When You raised the dead from the nether world,\* all the powers of heaven cried out:\* "O Giver of Life, Christ our God, glory be to You!"

**Troparion T.2:** The noble Joseph took down Your most pure body from the tree.\* He wrapped it in a clean shroud, and with aromatic spices\* and placed it in burial in a new tomb.\* But on the third day You arose, O Lord,\* granting the world Your great mercy.

*Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.*

**T.2:** You commanded the myrrh-bearers to rejoice, O Christ God, \* and ended the grief of our mother Eve by Your resurrection. \* You ordered the apostles to proclaim to all: \* "The Saviour is risen from the tomb."

*Now and for ever and ever. Amen.*

**T.8:** Though You descended into a tomb, O Immortal One,\* yet You destroyed the power of Hades;\* and You rose as victor, O Christ God,\* calling to the myrrh-bearing women: Rejoice!\* and giving peace to Your apostles.\* You, who grant Resurrection to the fallen.

**Prokimenon T.6:** Save Your people, O Lord,\* and bless Your inheritance.  
*verse:* Unto You I will cry, O Lord my God, lest You turn from me in silence.

**A Reading from the Acts (6:1-7):** *In those days*, when the disciples were increasing in number, the Hellenists complained against the Hebrews because their widows were being neglected in the daily distribution of food. And the twelve called together the whole community of the disciples and said, 'It is not right that we should neglect the word of God in order to wait at tables. Therefore, friends, select from among yourselves seven men of good standing, full of the Spirit and of wisdom, whom we may appoint to this task, while we, for our part, will devote ourselves to prayer and to serving the word.' What they said pleased the whole community, and they chose Stephen, a man full of faith and the Holy Spirit, together with Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, and Nicolaus, a proselyte of Antioch. They had these men stand before the apostles, who prayed and laid their hands on them. The word of God continued to spread; the number of the disciples increased greatly in Jerusalem, and a great many of the priests became obedient to the faith.

**Alleluia T.8:**

*verse:* You have shown favour to Your land, O Lord; You brought back the captives of Jacob.

*verse:* Mercy and truth have met; righteousness and peace have embraced.

*verse:* The heavens shall confess our wonders, O Lord, and Your truth in the

**Тропар гл.2:** Коли зійшов Ти до смерті, Життя безсмертне,\* тоді ад умертвив ти блистінням Божества.\* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,\* всі сили небесні взивали:\* Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

**Тропар гл.2:** Благообразний Йосиф, з древа знявши пречистеє тіло твоє,\* плащаницею чистою обвив,\* і ароматами в гробі новім, покривши, положив;\* та по трьох днях воскрес еси, Господи,\* даруючи світові велику милість.

*Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.*

**гл.4:** Радуватися мироносцям повелів Ти,\* плач праматері Єви втихомирив Ти воскресінням Твоїм, Христе Боже,\* апостолам же Твоїм проповідувати повелів Ти:\* Спас воскрес із гробу..

*І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.*

**гл.8:** Хоч і у гріб зійшов ти, Безсмертний,\* та адову зруйнував ти силу,\* і воскрес еси як переможець, Христе Боже,\* жінкам-мирноносцям звістивши: Радуйтеся,\* і твоїм апостолам мир даруєш,\* падшим подаєш воскресіння.

**Прокімен гл.6:** Спаси, Господи, людей Твоїх\* і благослови спадкоємство Твоє.

*Стих:* До Тебе, Господи, взиватиму; Боже мій, не відвертайсь мовчки від мене.

**Діянь Апостолів читання (6,1-7):** *Тими днями*, коли учнів ставало дедалі більше, зчинилось нарікання гелленістів на євреїв, що вдів їхніх занедбано в щоденній службі. Тоді дванадцятєро прикликали громаду учнів і сказали: «Не личить нам лишити слово Боже і при столах служити. Нагледіть собі, отже, з-поміж вас, брати, сімох мужів доброї слави, повних Духа та мудрости, а ми їх поставимо для цієї служби; самі ж ми будемо пильно перебувати у молитві і служінні слова.» Вподобалось це слово всій громаді й вибрали Стефана, мужа, повного віри і Святого Духа, Филипа, Прохора, Ніканора, Тимона, Пармена та Миколая, прозеліта з Антіохії, і поставили їх перед апостолами і, помолившись, поклали на них руки. І росло слово Боже та множилось число учнів у Єрусалимі вельми, і велика сила священників були слухняні вірі.

**Алилуя гл.8:**

*Стих:* Благоволив ти, Господи, землю твою, ти повернув полон Яковів.

*Стих:* Милість і істина зустрілися, правда і мир обцілувалися .

*Стих:* Небеса прославляють чуда Твої, Господи, й істину Твою в

church of the saints.

verse: God is glorified in the assembly of the saints.

**Gospel: Mk. 15,43-16,8.**

*Instead of "It is truly...":* The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice!

**Irmos:** Shine, shine, O new Jerusalem! for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Zion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

**Communion Verse:** Praise the Lord, O Jerusalem.\* Praise your God, O Zion. Alleluia! (3x).

*Instead of "Blessed is ..." & "We have seen ...":* Christ is risen ...

*Instead of "Let our mouths..." & "Blessed be...":* Christ is risen ... (3x).

*Instead of "Glory be to the Father..." at the dismissal "Christ is risen" is sung again once. Then "Christ is risen" is sung as in the beginning of the Liturgy, but with an additional ending. And to us He has granted life eternal,\* we bow down before His resurrection on the third day.*

#### PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **PARISH COUNCIL MEETING** will take place this Sunday (April 14th) after the Service in the parish hall. Please plan to attend.

◆ **EASTER GRAVESIDE SERVICE** at the local cemetery will take place today, **Sunday, April 14th, at 2:00 pm** Fr. Andrii will meet you by the entrance and coordinate things from there.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, IAN WALLACE, MARY KORDYBAN, PAUL ROZNER, WALTER MELNYK, HELEN LUTZ, JOHN DANILEC** & all who have asked us to pray for them.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **Sunday donations: April 7<sup>th</sup> – \$846. \$449.20 - Candle Collection, \$350 – hall rental; donation for Ukraine: \$50** May Our Lord reward you richly with his heavenly and earthly blessings.

◆ **ANNUAL CLERGY RETREAT: APRIL 22-25**, Kelowna Retreat Centre. Fr. Andrii will be away from **April 22 to April 26**. There will be no services on these days. **In case of emergency, please contact local RC parishes.**

◆ **CONGRATULATION / BITAHNIA / VICTORIA HAVRETSKA, STEFANIA STARZYK, JAMES LOVITT, SOFIA FLORE** who celebrate their Birthdays. May the Almighty God bless them with good health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

церкві святих.

*Стих:* Бог прославлюваний на раді святих.

**Євангеліє: Мр 15,43-16,8**

*Замість Достойно:* Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув він; люди, веселіться.

**Ірмос (гл.1):** Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла. Радій нині і веселися, Сіоне. А ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рождення твого.

**Причасний:** Похвали, Єрусалиме, Господа, хвали Бога Твого, Сіоне. Алилуя (х3).

*Замість Благословен, хто йде... & Ми бачили... :* Христос воскрес ...

*Замість Нехай сповняться... & Будь ім'я...:* Христос воскрес ... (х3).

*Під час відпусту "Христос воскрес" співається один раз замість "Слава Отцю..." Тоді "Христос воскрес", як і на початку Літургії, але з додатковим закінченням. І нам дарував життя вічне, поклоняємось його тридневному воскресінню.*

#### PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **MAKING SANDWICHES for ST. VINCENT de PAUL SOCIETY.** We invite children, youth, and people of goodwill to join us **this Sunday, April 14** (after the Service) to make sandwiches for people in need. **Be a part of the social ministry of our parish.**

◆ **ANNUAL UCWLC DAY (TAG DAY)** – traditionally will take place on the last Sunday of May – May 25, 2024. **On Saturday, May 24**, the local branch of the UCWLC will hold its retreat day. All members of St. George's branch are invited. Thus, book this day and plan to attend the retreat. More information to come.

◆ **KNEELING DURING THE EASTER SEASON** – traditionally from Easter Sunday until Pentecost we do not kneel during the Divine Liturgy. As a sign of our redemption and final resurrection, we offer our prayers to God while standing.

◆ **2024 CAMP ST. VOLODYMYR:** We are excited to announce that we are planning for an alternative location to host this year's Eparchial Camp as Camp OAC rebuilds. We are gathering numbers to see the interest in this year's summer camp. Please let your parish priest know if you are interested by April 15, so we can plan accordingly.

**Dates:** Sun., Aug. 18 – Fri., Aug. 23, 2024 @ Camp Tulahead in Princeton, Ages: 7-15 as of December 2024 If you are interested in volunteering as counsellor email **csv.nweparchy@gmail.com** for an application. For

more information, contact Jennifer Caldwell at [csv.nweparchy@gmail.com](mailto:csv.nweparchy@gmail.com) OR 604.220.0584.

◆ **УРОК КАТЕХИЗАЦІЇ: ПРИГОТУВАННЯ ДО ПЕРШОЇ СПОВІДІ ТА УРОЧИСТОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ** заплановано на Понеділок, 18-го березня о 18:00 у приміщенні церковного залу.

◆ **SPIRIT OF AWARENESS** - Dear parishioners, if our brother/sister in Christ, who usually sits next to you, is not in church today, please contact them and ask how they are doing. Let them know that our parish community misses them!

◆ **FRAGRANCE-FREE SPACE.** Some of our parishioners and guests are suffering from asthma and are highly sensitive to perfumes and fragrances. For that reason in our parish, we follow the FRAGRANCE-FREE POLICY. Please avoid the use of perfume, cologne, scented hairspray, and other scented products.

◆ **CELEBRATION OF OUR PARISH FEAST DAY / PRAZNYK /** will take place on Sunday, **June 2nd, 2024.** Please, book this day and plan to come and celebrate with our parish community.

◆ **БІБЛІЙНІ НАУКИ.** Запрошуємо на Біблійні науки. Цього разу будемо розглядати **22 глава книги Буття – Історія Авраама.** Початок о 19:00 у **П'ятниця 19-го квітня.**

◆ **FUNDRAISING PROGRAM.** We would like to express our **BIG THANK YOU** to all who have participated in our BOTTLE DRIVE FUNDRAISING PROGRAM through RETURN-IT EXPRESS.

#### How it works:

1. Put your containers in clear plastic bags, no sorting needed!
2. Go to an Express depot, at the kiosk use parish's phone number (250-563-2015) to log in and print your labels, one per bag.
3. Place a label on each of your bags & leave them in the bag drop area.
4. Your containers will be sorted and within 5 business days refund will be added to our Express account.

#### WORDS OF WISDOM

"To love at all is to be vulnerable. Love anything and your heart will be wrung and possibly broken. If you want to make sure of keeping it intact you must give it to no one, not even an animal. Wrap it carefully round with hobbies and little luxuries; avoid all entanglements. Lock it up safe in the casket or coffin of your selfishness. But in that casket, safe, dark, motionless, airless, it will change. It will not be broken; it will become unbreakable, impenetrable, irredeemable. To love is to be vulnerable." — **C.S. Lewis**

#### LOCAL ANNOUNCEMENTS

◆ **CATHOLIC INDEPENDENT SCHOOLS DIOCESE OF PRINCE GEORGE** We ask for help to find Catholic, certified teachers for 8 Catholic Schools. All 8 schools have vacancies including the Principalship at Sacred Heart School in Prince George. CISPG hires non-Catholics with the expectation they understand and are respectful to Catholic values and lifestyle.

Teaching vacancies and the application forms can be found at <http://cispg.ca/careers/> Please share this with anyone you may know who could be teaching in our vibrant Catholic Schools!

◆ **RACHEL VINEYARD RETREATS** Spring retreats for the BC interior. For emotional and Spiritual Healing. Rachel Vineyard weekend retreats offer a supportive and non-judgmental environment where women and men can express, release and reconcile painful post-abortive emotions to begin the process of restoration, renewal & healing. Registering now. Confidentiality assured. **Merrit retreat April 30—May 2.** Contact Nancy at 250-867-5081 phone or text [rvkamloops@yahoo.ca](mailto:rvkamloops@yahoo.ca).

◆ **JOIN THE KNIGHTS OF COLUMBUS!** St Mary's local Knights of Columbus - Council 5246 is holding a membership drive for the next few weeks. The Council invites all interested men to consider joining your local Knights. Why join the Knights of Columbus? If you're interested in helping those in need, serving your parish, growing in your faith or having exclusive access to top-rated insurance protection for your family, then the Knights of Columbus is the organization for you.

Becoming a Knight of Columbus can transform your life. As a Knight, you have the opportunity to support your parish, give back to your community and grow in your faith. These are just some of the reasons to become a Knight. Find out more online at: [www.kofcbc.org](http://www.kofcbc.org) We are a band of brothers, a network of men in communities around the world dedicated to doing good in the service of God and our neighbor. We have over 12,000 members in British Columbia and over 1.9 million around the world. If you would like to speak to someone on the phone, please contact Darrin Huzar for more information at 250-614-3161.

#### WORDS OF WISDOM

"What does love look like? It has the hands to help others. It has the feet to hasten to the poor and needy. It has eyes to see misery and want. It has the ears to hear the sighs and sorrows of men. That is what love looks like. ... Faith is to believe what you do not see; the reward of this faith is to see what you believe.... This is the very perfection of a man, to find out his own imperfections." **St. Augustine**